

民國文獻資料叢編

民國時期
話劇雜誌
彙編

田本相
宮寶榮
周德明
主編



第二冊

民國時期 話劇雜誌彙編

田本相 宮寶榮 周德明 主編

湯逸佩 黃顯功 執行主編

國家圖書館出版社



民國時期文獻
保護計劃

• 成 果 •

第二册目錄

春柳 李濤痕、李露厂主編 天津：春柳雜誌事務所出版

第三期	一九一九年二月		一
第四期	一九一九年三月		一〇七
第五期	一九一九年四月		二一五
第六期	一九一九年五月		三五一

春柳

恨吾題

期三第



春柳第二期目次

〔封面〕 姚恨吾先生題字 三麻子之張飛臉

譜

〔翰墨〕 朱素雲書扇

〔肖像〕 春柳社第一次演茶花女(珂羅版)

俞潤仙余玉琴青石山(珂羅版)

〔舊劇談話〕 歐戰後應改良之劇界各事(濤

痕) 論內行與票友之異點(露厂) 論二

進宮之荒謬(何卓然) 傀儡劇之復興(錄

東方雜誌) 自二〇九頁至二二二頁

〔新劇談話〕 論編排戲宜細研究(齊如山)

自二二三頁至二二四頁

〔名伶小史〕 嗚呼日本新劇女優須磨子(春

柳舊主) 自二二五頁至二二八頁

〔名伶家世〕 程長庚

自二二九頁至二三〇頁

〔戲場雜評〕 售食物者宜變法(濤痕)

自二三一頁至二三二頁

〔舊劇脚本〕 因禍得福(天津尹徵甫先生稿)

自二三三頁至二七〇頁

〔新劇脚本〕 一念差(續)(天津南開學校新

劇團編) 自二七一頁至二八二頁

〔小說〕 廣東戲之平貴別窰

自二八三頁至二八六頁

〔北京名伶演戲月表〕(松岩調查)

自二八七頁至二九二頁

〔戲劇詞典〕(露厂) 自二九三頁至二九六頁

〔難事軼聞〕 附晚譚遺韻表

自二九七頁至三〇四頁

天津
九洲大藥房

自造人中血

世界愈文明衛生
愈講究當此二十
世紀所發明之各
種補品雖多或囿
於一偏欲求其完
全百不獲一要知
用藥與生命有極
大關係余自幼側

身醫藥界迄今數十年考各種奇怪疾病無有如患貧血者之爲害劇也余遇各國醫生談及貧血等
症則云人民與國家之關係最爲密切若人無血氣即爲懦夫然血氣不足人身痿疲民氣不振國家
衰弱各國視中國人民爲病夫即血弱志墮所由來也余故於此十餘年來奔走各地研求補血補腦
固腎調經之方爲去我同胞病夫之羞名今幸天從人願得有此最效驗補血補腦固腎調經之人中
血良方不憚辛勞遠渡重洋特向伊文代根大藥廠購運此方之原料來華配合人中血使心虛血虧
體弱無力者及先天不足後天失調者血氣衰敗精神困頓者刻苦用功思慮過度者勤事女色血液
消耗者面黃肌瘦頭暈目眩者腰痠腿軟四肢無力者腎虧肝旺腦弱耳鳴者虛汗盜汗咳嗽咯血遺
精夢洩者若能按法連服則諸患悉除體強力壯面色紅潤精神強健可立而待婦女赤帶白帶經水
不調經痛經冷經閉經停乾血癆症服之能調經種子小兒乳水不足先天已虧者或因血氣不足消
化力薄弱致成疳積童癆者服之自必身壯力健百病不侵望我同胞速來購服方知言之不謬

服法每飯後服一大匙羹日服三次小兒減半服後忌茶一點鐘

價目每大瓶大洋二元二角
小瓶大洋一元二角

每打大洋二十元
十二元

總發行所天津鍋店街東口路北

天津造胰公司

所造各種國貨胰皂羣推爲

花粧最美之品

凡演劇家皆樂用之

北京東安市場分公司
北京觀音寺街分公司
天津東馬路南總公司

及京津大花粧品店皆有

王琴儂贈

朱素雲書扇

俞潤仙 余玉琴 青石山戲像

謫生藏



春柳社在日本第一次創演

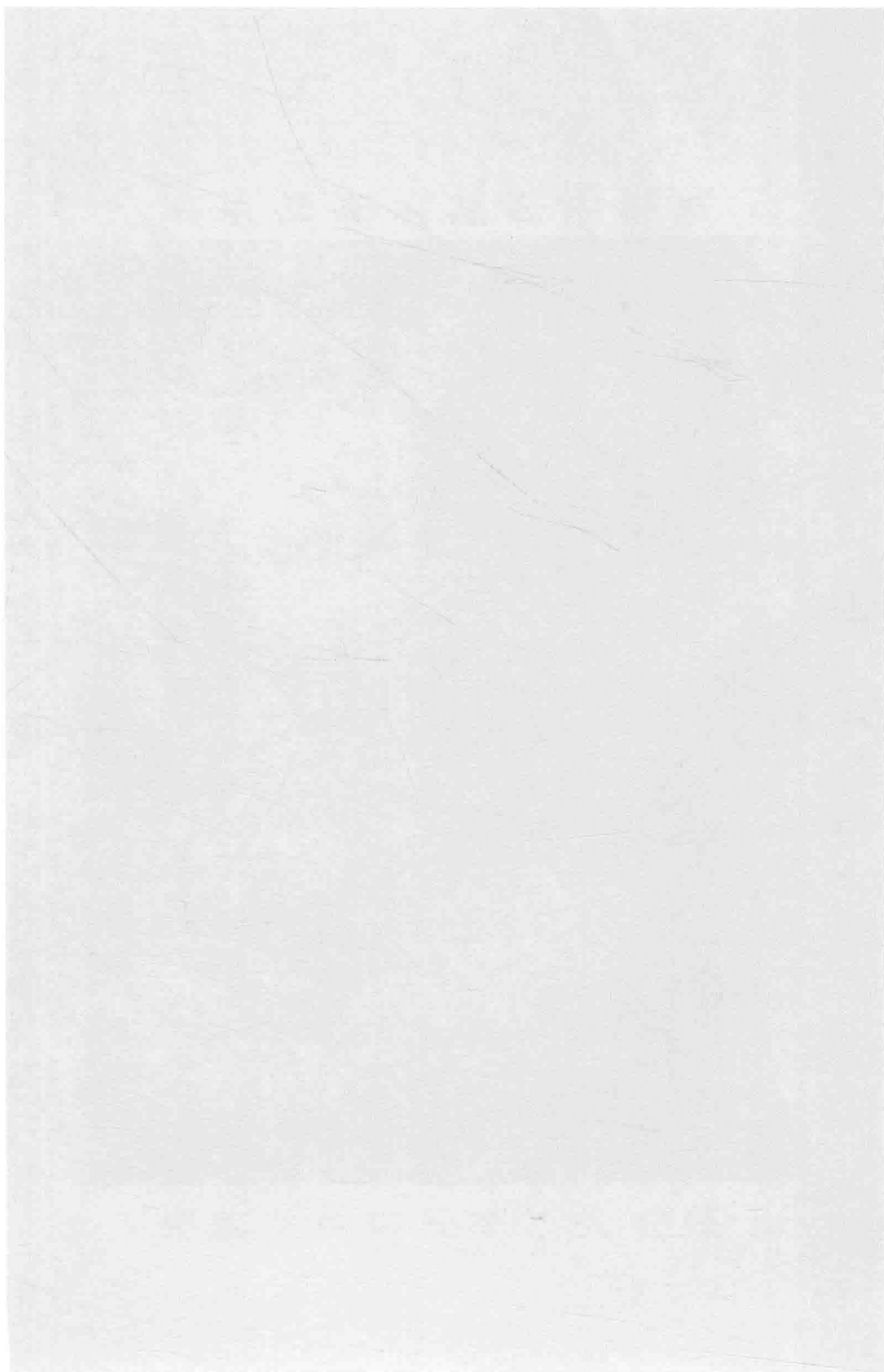


是在前清光緒丙午季秋

茶花女一幕

春柳社演劇紀念品

茶花女免址坪戲之模



舊劇談話



歐戰後應改良之劇界各事

濤 痕

歐戰既已。世界入於平和之新舞台。一切舊社會舊俗風。不能存在於新舞台之地位。然則新舞台之人物。如何布置。如何改革。而能使此新舞台放一線之曙光。不但政治家所應爲之事。即一般社會。亦宜早爲之圖也。若夫伶界之於此新舞台。亦何莫不然。

中國戲界之不可不改良者。亦甚夥矣。然千端百緒。應自何處入手。曰當分新戲與舊戲。新戲之在中國。尙未有萌芽。此篇姑不具論。而舊戲界之宜改良者。略述如下。

(一) 衣冠之宜研究。舊戲之衣冠不分時代。秦晉漢魏。無異於宋元明清。在外國戲。無此例也。雜角之衣服。不可太藍縷。幾類乞丐。

(二) 詞句之宜研究。如未曾開言淚○○。尊一聲○○聽○○。但求叶韻。千篇一律。高曾規

舊劇談話

一

舊劇談話

二

矩。牢不可破。腔調板眼。雖不必改。然詞句可求之略雅。此戲之詞句。不適用於他戲。如此而後可。否則非文人墨客所顧曲之目的也。

(三) 情節之宜審求。不講情節。則不能傳神。何能使人笑。何能使人哭。

(四) 文場之宜研究。文場者。所以輔助戲曲也。今文場之大吹大擂。其喧嘩擾人。往往將戲中趣味掩沒。更有拉胡琴者。拉長過板。拉而又拉。一味自己討好。使唱者麻木良久。唱作因之鬆懈。是反為戲曲之害。至於梆子之敲梆子。聆者耳為之聾。腦為之裂。若夫武戲之武場。雖亦嫌其過於喧嘩。尚不害於唱戲之人。八音者。本有大小輕重疾徐抑揚之別。斟酌合宜。方不失為樂工。

在台上之飲場。及對鏡理裝。隨意吐痰。皆非所宜。跪拜後之擲墊子。尤為萬國所無之情理。凡此數事。均宜改良。否則中國劇術。不能列於世界之新舞台。

中國戲曲。本有高深之趣味。惟世風趨下。遂不能登大雅之堂。所幸者顧曲大家。略其事實詞藻而不計較。專聆其腔調。故滿口沙黃沙。而叫好者如故也。有外國人於此。欲研究中國劇術。既不知其歷史。又不解夫唱白。觀戲一夜。不知其若干。縱有繙譯隨之。而繙譯者又不解戲曲。此密司忒劉備笑柄所由來也。戲單亦宜改良。加以說明。(說見本雜誌第一期)歐戰後。外國人之來遊者日多。

如此之戲曲。足以代表中國之文明美術歟。

然則如之何而可。曰有二事。一爲就內部以改良。二爲遊外國以考求。上述之衣冠詞句情節文場。是皆內部也。至於遊歷外國以考求藝術。噫。今之伶界。寧有其人乎。

十二年前。余偶自日本歸國。訪崔靈芝而勸其往日本研究戲。彼亦贊成。然以父老不能遠離爲詞。卒未果行。又晤王琴儂王佩仙而勸之。亦皆欣然願往。然遲遲至今。除劉藝舟曾至日本外。餘無所聞。（廣東戲恒往南洋美洲演戲爲一種營業計耳）未聞有海外漫遊之人。日本之名優。川上夫婦。遊外國多年。其他伶之偶爾一遊者。亦甚不少。中國人不好遊。於是無世界之眼光。由北京至天津。則以爲出外矣。此種鄉里之腦筋。市井之思想。又何能造就一世界名優也耶。然則歐戰後亦不可無人以提倡此事也夫。

論內行與票友之異點

露 厂

票友演劇。不可與內行相提並論。內行均係幼工。票友學戲。大抵多在弱冠以後。此不同者一。內行以此爲營業。所夕磨練。略不間斷。票友不過藉此爲消遣。各有其應營之業務。討論研習。自不能專。此不同者二。內行學戲。教者恃之餬口。口講指畫。不少寬假。稍一不合。鞭扑隨之。票友學戲。大抵平日看戲已有心得。而後請一教師。聊以匡其不逮。補其不足。其唱腔作派。有時或爲平日窺得之秘。尙非彼教師所知者。則全劇之音容臺步。自不能一貫以傳。且教師之於票友。非於統系之傳。亦無師徒之誼。此以錢往。彼以藝來。交易而退。各得其所。又孰肯耳提面命。而必其毫釐不爽哉。此不同者三。有此種種情形。故吾謂偶有小疵。未足爲病。今之票友。多宗譚派。夫老譚之技藝。乃經幾十年之閱歷功夫。而後有此造詣。今人不憚吹求。謂學譚者之有何缺點。曾一思及老譚得名是何年紀乎。戲劇爲一種美術學。與其他學業同。有其必經之程序。欲人一蹴而及。得無太不諒乎。

論二進宮之荒謬

何卓然

此劇本名忠保國。昔年多由徐楊第一次金殿諫本演起。至楊博允保幼主爲止。至有清同光以來。名伶演唱。因全本過於繁重。遂截爲三齣。其名爲大保國。探皇靈。二進宮。今則只演進宮一節。大保國探皇靈。輕易不見演唱。此不外銅錘花臉少之故耳。卓然僅以二進宮一節言之。其中人名稱謂及詞句間。荒謬之點甚多。試分列如左。

楊博博字。改爲溥字。歷考明史。只有成祖時學士楊溥其人。並無楊博。亦無太師謀奪皇位之事。此劇本關於歷史事蹟。既已鮮實。似覺近於小說。而嘗觀說部。又並未覩有此種事蹟。此人名與事實之荒謬也。

徐授錘於楊。楊轉授其子。以擊宮門。宮門開則彥昭之女持劍禦之。試思李后既以徐爲奸黨。豈復有重其女者耶。說者謂此乃形容李后的是婦女無才識之處。據卓然思之。徐女究竟何時得入宮闈。殊覺突如其來。若謂早充爲妃嬪。又斷無后稱妃嬪爲小姐之理。假使已爲妃嬪。當稱爲賢妹。或說徐女係宮娥。此說尤爲大謬。徐爲功臣。徐達後裔。其女豈有選爲宮娥之理。即勉強認徐女爲妃嬪。李后亦不當倚爲心腹。此種穿插。直不啻造房之硬山攔櫓者。然總之無論如何。李后不應稱徐